

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2013)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hotelplan

## Prolongez votre été.

La 2<sup>e</sup> personne voyage GRATUITEMENT\*.



1 semaine  
à partir de  
**CHF 360.-**  
2<sup>e</sup> personne  
GRATUITE\*

Les croisières sont pratiques en ce sens que l'on ne défait qu'une seule fois son bagage tout en se rendant à un nouvel endroit chaque jour. Un voyage en bateau est donc particulièrement commode, surtout quand il s'agit d'une croisière à bord d'un navire de l'excellente compagnie maritime MSC. Nos croisières en Méditerranée offrent le repos idéal à tous ceux qui aspirent au calme et à la paix tout en bénéficiant de tous les agréments modernes. Les navires jumeaux MSC Fantasia et MSC Splendida sont à la pointe question technologie et confort.

### MSC Splendida et MSC Fantasia ●●●●●

Équipement: théâtre de trois étages, casino, discothèque et salle de cinéma 4D, cinéma en plein air, divers bars et salons, quatre piscines (dont une avec un toit ouvrant et une autre dans l'espace VIP, 4 bains à remous, cybercafé, nombreuses boutiques, simulateur de formule 1, médecin, boutique-photos, bibliothèque et agence d'excursions à terre.

1637 cabines réparties sur neuf ponts, toutes avec bain ou douche, WC, sèche-cheveux, minibar, TV interactive, téléphone, service en cabine 24 h/24, climatisation et coffre-fort. Les suites et la plupart des cabines extérieures ont un balcon.

Deux restaurants principaux, café et restaurants à la carte.

Grande offre en activités sportives comprenant centre de remise en forme moderne, piste de jogging, hall de basket-ball, tennis, squash et piste de bowling. Le MSC-Aurea-SPA vous propose une gamme exhaustive de soins les plus pointus comme enveloppement thérapeutique à l'argile, bain de vapeur aromatisé, massage esthétique etc. La MSC Arena comprend un centre de sport, minigolf, jeu de palets et court de squash.

### Itinéraire 1: 8 jours, Méditerranée occidentale MSC Splendida

Dates: les samedis du 16 novembre 2013 au 25 janvier 2014, sauf le 21 et 28.12.2013.

1<sup>er</sup> jour: Gênes, Italie dép. 18.00 h. 2<sup>e</sup> jour: Marseille, France arr. 08.00 h, dép. 18.00 h. 3<sup>e</sup> jour: Barcelone, Espagne arr. 09.00 h, dép. 19.00 h. 4<sup>e</sup> jour: en mer. 5<sup>e</sup> jour: Tunis, Tunisie arr. 08.00 h, dép. 17.00 h. 6<sup>e</sup> jour: Palerme, Italie arr. 08.00 h, dép. 17.00 h. 7<sup>e</sup> jour: Civitavecchia, Italie arr. 09.00 h, dép. 19.30 h. 8<sup>e</sup> jour: Gênes, Italie arr. 09.00 h.

### Itinéraire 2: 12 jours Méditerranée orientale, MSC Fantasia

Dates: 25 novembre 2013, 8 et 30 janvier, 21 février, 15 mars 2014.

1<sup>er</sup> jour: Gênes, Italie dép. 17.00 h. 2<sup>e</sup> jour: en mer. 3<sup>e</sup> jour: Katakolon, Grèce arr. 09.00 h, dép. 15.00 h. 4<sup>e</sup> jour: en mer. 5<sup>e</sup> jour: Alexandrie, Égypte arr. 07.00 h, dép. 21.30 h. 6<sup>e</sup> jour: Haïfa, Israël arr. 17.00 h. 7<sup>e</sup> jour: Haïfa, Israël dép. 19.00 h. 8<sup>e</sup> jour: en mer. 9<sup>e</sup> jour: Le Pirée (Athènes), Grèce arr. 07.30 h, dép. 16.30 h. 10<sup>e</sup> jour: en mer. 11<sup>e</sup> jour: Civitavecchia (Rome), Italie arr. 09.00 h, dép. 19.00 h. 12<sup>e</sup> jour: Gênes, Italie arr. 08.00 h.

### Itinéraire 3: 12 jours îles Canaries, MSC Fantasia

Dates: 6 décembre 2013, 19 janvier, 10 février, 4, 26 mars 2014

1<sup>er</sup> jour: Gênes, Italie dép. 17.00 h. 2<sup>e</sup> jour: Barcelone, Espagne arr. 13.00 h, dép. 18.00 h. 3<sup>e</sup> jour: en mer. 4<sup>e</sup> jour: Casablanca, Maroc arr. 08.00 h, dép. 22.00 h. 5<sup>e</sup> jour: en mer. 6<sup>e</sup> jour: Tenerife, Espagne arr. 08.00 h, dép. 17.00 h. 7<sup>e</sup> jour: Funchal, Madère arr. 09.00 h, dép. 17.00 h. 8<sup>e</sup> jour: en mer. 9<sup>e</sup> jour: Malaga, Espagne arr. 07.00 h, dép. 14.00 h. 10<sup>e</sup> jour: en mer. 11<sup>e</sup> jour: Civitavecchia, Italie arr. 09.00 h, dép. 19.00 h. 12<sup>e</sup> jour: Gênes, Italie arr. 08.00 h.

### Prestations

Croisière selon programme dans la catégorie de cabines réservée, pension complète à bord, taxes portuaires, programme d'animations variées, club enfants, assistance par des hôtes de bord polyglottes.

### Non compris

Acheminement aller et retour (en voiture personnelle ou en bus de/en Suisse CHF 240.-). Boissons et excursions guidées à terre, service à bord (EUR 7.- par adulte et nuit), pourboire de 15% pour consommation à bord, assurances annulation, frais de dossier éventuels de votre agence de voyage.

### Bon à savoir

Monnaie à bord: Euro. Langue à bord: français, allemand, italien. Document de voyage: passeport valable. Cette offre est soumise aux conditions générales de contrat et de voyage de MTCH SA. En cas d'annulation ce sont les conditions de la compagnie maritime qui font foi. Disponibilité limitée, à réserver jusqu'au 16.7.2013.

Réservez de suite!

Tél. 0848 82 11 11

[www.hotelplan.ch/croisieres](http://www.hotelplan.ch/croisieres)

Lu-ve 8-18 h, sa 9-12 h  
dans chaque succursale d'Hotelplan et Travelhouse,  
lounge Globus Voyages et agence de voyages.

Prix en CHF par personne en cabine double	Itinéraire 1 8 jours Méditerranée occidentale MSC Splendida		Itinéraire 2 12 jours Méditerranée orientale MSC Fantasia			Itinéraire 3 12 jours Îles Canaries MSC Fantasia		
	16.11.13-23.11.13	30.11.13-25.01.14*	08.01.14	25.11.13-30.01.14	15.03.14	06.12.13	19.01.14-10.02.14	04.03.14-26.03.14
Inside Bella	430	360	610	710	890	610	710	890
Inside Fantastica	490	430	680	760	940	680	760	940
Outside Bella	670	550	720	800	1000	720	800	1000
Outside Fantastica	770	650	860	960	1150	860	960	1150
Balcony Bella	850	730	1020	1120	1300	1020	1120	1300
Balcony Fantastica	1010	890	1340	1440	1620	1340	1440	1620
2 <sup>e</sup> personne	GRATUIT**		50%***			50%***		

\* 30.11.13-25.01.14 (sauf Noël et Nouvel An). \*\* 2<sup>e</sup> pers. voyage GRATUIT dans cabines cat. Outside Bella, Outside Fantastica, Balcony Bella et Balcony Fantastica, pas de suppl. pers. seule. \*\*\* si réservation de l'une de ces catégories, 50% supplément pers. seule.

 **MSC**  
CROISIÈRES

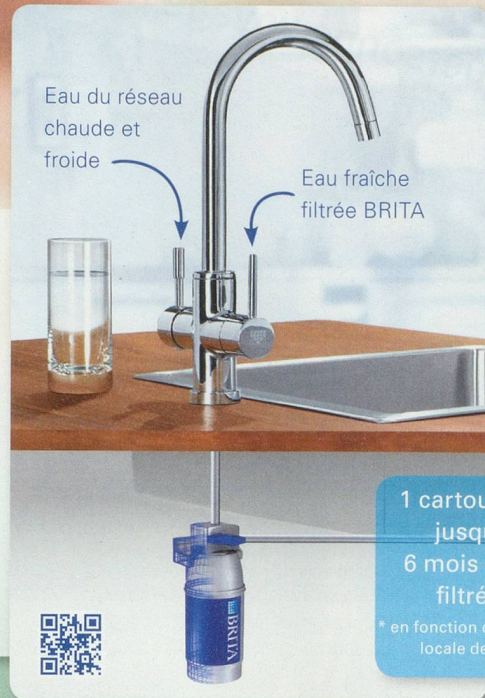
Nouveau

**Confortable, pratique et rapide: le distributeur d'eau filtrée BRITA**

## De l'eau fraîche filtrée directement du distributeur d'eau filtrée BRITA®

D'un simple geste, de l'eau filtrée mais aussi de l'eau froide et chaude du réseau coulent du nouveau distributeur d'eau filtrée BRITA. La teneur en calcaire, en chlore et en métaux comme le plomb et le cuivre diminue. Le goût du thé, du café, des boissons froides et des mets s'améliore.

[www.brita.ch](http://www.brita.ch)



1 cartouche = jusqu'à 6 mois d'eau filtrée\*

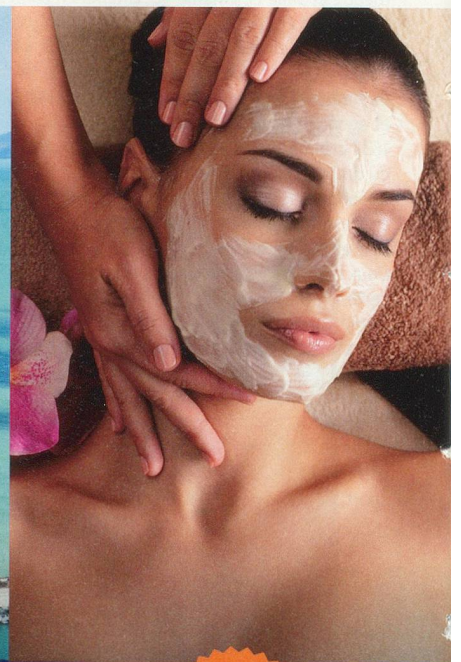
\* en fonction de la dureté locale de l'eau

**W TRADE WINGS Voyages SA**  
LE SPECIALISTE

## THALASSO EN TUNISIE

**Séjours Exclusifs, réservés aux lecteurs de Génération Plus**

**Offre valable pour tous voyages effectués entre le 31.08.2013 et le 02.11.2013 (dernier retour).**



Dès 1090.- CHF /pers. TTC

**Hôtel EDEN STAR \*\*\*\*** (Zarzis)

Logement en formule all inclusive.



Dès 1340.- CHF /pers. TTC

**Hôtel DJERBA PLAZA \*\*\*\*** (Zarzis)

Logement en formule all inclusive.



Dès 1360.- CHF /pers. TTC

**Hôtel ODYSSEE RESORT \*\*\*\*** (Zarzis)

Logement en formule 1/2 pension.



Dès 1690.- CHF /pers. TTC

**Hôtel HASDRUBAL THALASSA 5 \*\*\*\*\***

Logement en formule 1/2 pension.

**Ces offres comprennent :** Prix en Francs Suisses, par personne, en chambre double standard, formule selon mention, comprenant le vol aller / retour Genève - Djerba - Genève, l'accueil à l'aéroport, l'assistance, les transferts, les taxes aéroport, l'hébergement 8 jours / 7 nuits selon programme avec 4 jours de soins remise en forme 4 fois / jour. Possibilité d'un forfait remise en forme durant 6 jours (nous consulter), les taxes aéroports, hausse carburant (130 CHF au 04.06.2013). **Ces offres ne comprennent pas :** Les assurances annulations rapatriement (nous consulter). Tout ce qui n'est pas mentionné ci-dessus.